

DEMANDE DE PRIX N° 1.2/DPx/MINADER/PADFAII/CSPM/CPM/2023 DU 15 DEC 2023 RELATIVE À LA RÉALISATION DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION D'UN FORAGE AGRICOLE POSITIF ÉQUIPÉ D'UNE POMPE À ÉNERGIE SOLAIRE SUR UN CHAMP DE L'INSTITUT DE RECHERCHE AGRICOLE POUR LE DÉVELOPPEMENT, ANTENNE MAROUA (IRAD/MAROUA) À MESKINE DANS LA COMMUNE DE MAROUA 1^{ER}, DÉPARTEMENT DU DIAMARÉ, RÉGION DE L'EXTRÊME-NORD.

1. **Contexte :** Le Gouvernement du Cameroun a obtenu du Fonds international de développement agricole (FIDA) un financement dont il envisage de faire partiellement usage pour couvrir la réalisation des présents travaux. L'utilisation de fonds du FIDA est soumise à l'approbation de ce dernier, selon les modalités et conditions que prévoit l'accord de financement et conformément aux règles, politiques et procédures du FIDA. Le FIDA et ses représentants, mandataires et fonctionnaires sont dégagés de toute responsabilité concernant les actions en justice, procédures, réclamations, demandes, pertes et obligations en tout genre et de toute nature qu'une quelconque partie invoquerait dans le cadre du Projet d'appui au développement des filières agricoles- phase II (PADFA II).

Le Projet d'appui au développement des filières agricoles- phase II (PADFA II) prévoit d'utiliser une partie de ce crédit pour effectuer des paiements éligibles au titre du Marché relatif à « la réalisation des travaux de construction d'un forage agricole positif équipé d'une pompe à énergie solaire sur un champ de l'Institut de Recherche Agricole pour le Développement, Antenne Maroua (IRAD Maroua) à Mesquine dans la commune de Maroua 1^{er}, Département du Diamaré, Région de l'Extrême-Nord ».
2. **Objet :** Le Maître d'Ouvrage Délégué invite à présent les entités remplissant les conditions requises (les soumissionnaires) à faire parvenir, sous pli fermé et scellé, leur offre concernant l'exécution et l'achèvement des « travaux de construction d'un forage agricole positif équipé d'une pompe à énergie solaire sur un champ de l'Institut de Recherche Agricole pour le Développement, Antenne Maroua (IRAD Maroua) à Mesquine dans la commune de Maroua 1^{er}, Département du Diamaré, Région de l'Extrême-Nord », travaux faisant l'objet, dans le cadre de ladite Demande de Prix, d'un contrat à prix unitaire établi sur la base du devis quantitatif.
3. **Consistance des travaux :** Ces travaux comprennent les activités suivantes :
 - Étude et l'implantation du forage ;
 - Foration à la machine ;
 - Développement et essais de pompage ;
 - Équipement du forage ;
 - Mise en place du système photovoltaïque ;
 - Pose de la pompe ;
 - Sécurisation du champ photovoltaïque ;
 - Réalisation de la plateforme et fourniture et pose des cubiténaires.
 - Élaboration des rapports des études géophysiques, du projet d'exécution des travaux et du plan de recollement, tels que décrit dans le présent CCTP.
4. **Participation :** La Demande de Prix est ouverte à quiconque souhaite y participer, pourvu qu'il remplisse les conditions requises. Sous réserve des restrictions énoncées dans le dossier de Demande de Prix, les soumissionnaires habilités peuvent s'associer à d'autres soumissionnaires afin d'être mieux à même de réaliser l'ensemble des travaux.
5. **Allotissement :** Les travaux, ainsi que le marché qui devraient être attribués sont répartis en un lot unique.
6. **Acquisition de la Demande de Prix :** Les soumissionnaires désireux de présenter une offre devront se procurer la Demande de Prix dès publication du présent avis, contre présentation d'un reçu de versement d'une somme non remboursable, de Vingt Mille (20 000) Francs CFA. La méthode de paiement sera en espèce, dans le Compte de l'ARMP N°33598800001-89 ouvert à cet effet par l'Agence de Régulation des Marchés Publics, auprès des Agences de la Banque Internationale pour l'Épargne et le Crédit (BICEC). Cette quittance devra identifier le payeur comme représentant de l'Entreprise ou Groupement d'entreprises désireuses de participer à la Demande de Prix.
7. **Remise des offres :** Les offres rédigées en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un original et six (06) copies marquées comme telles et une version électronique version Word et PDF desdites Offres sur une (01) clé USB (plus le fichier Word de l'Offre Financière), seront adressées sous plis et scellés, au Projet d'Appui au Développement des Filières Agricoles Phase II (PADFA II) ; Unité de Coordination et de Gestion (UCGP), sise à Yaoundé, au quartier Bastos, derrière l'ambassade de Chine. Téléphone : (+237) 222 20 74 44. Email : padfacameroun@gmail.com ; www.padfa.net sans aucune indication sur l'identité du soumissionnaire sous peine de rejet, et devront être déposées contre décharge à la cellule de Passation des Marchés ou au secrétariat du PADFA II au plus tard le..... à 13 Heures précises (heure locale) et devront porter la mention suivante :

3

DEMANDE DE PRIX N° 1.2/DPx/MINADER/PADFAH/CSPM/CPM/2023 DU 1.5 DEC 2023 RELATIVE À LA RÉALISATION DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION D'UN FORAGE AGRICOLE POSITIF ÉQUIPÉ D'UNE POMPE À ÉNERGIE SOLAIRE SUR UN CHAMP DE L'INSTITUT DE RECHERCHE AGRICOLE POUR LE DÉVELOPPEMENT, ANTENNE MAROUA (IRAD/MAROUA) À MESKINE DANS LA COMMUNE DE MAROUA 1^{ER}, DÉPARTEMENT DU DIAMARÉ, RÉGION DE L'EXTRÊME-NORD »
« À n'ouvrir qu'en séance de dépouillement »

NB : - Les soumissions hors délai ne seront en aucun cas acceptées ;
- Toutes les offres devront être assorties d'une garantie de soumission ;
- Veuillez noter que les soumissions par voies électroniques *ne sont pas* acceptées.

8. **Ouverture des Offres :** L'ouverture des plis, qui se fera en un (1) temps, sera effectuée le 0.3 JAN. 2024 à 14 Heures par la Commission Spéciale de Passation des Marchés (CSPM) du PADFA II, sise au quartier Bastos, derrière l'Ambassade de Chine. Les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture des plis ou se faire représenter par une personne mandatée, ayant une parfaite connaissance de leur dossier.

9. **Durée d'exécution :** La durée d'exécution des travaux est de Quatre-vingt-dix (90) jours. Elle est comptée dès notification de l'ordre de service de commencer les travaux.

10. **Critères d'évaluation des Offres**

Les critères éliminatoires :

- Absence de la caution de soumission à l'ouverture des offres ;
- Non-production dans un délai de 48 h après l'ouverture des plis, d'une pièce du dossier administratif jugée non conforme ou absente (sauf la caution de soumission) ;
- Fausse déclaration ou pièce falsifiée ;
- Non satisfaction d'au moins 80% « oui » des critères essentiels ;
- Absence d'un prix unitaire quantifié.

Critères essentiels

Les critères essentiels qui seront évalués de façon binaire portent sur :

N°	CRITÈRES	NOTATION	
		OUI	NON
A	Présentation de l'offre		
B	Référence et capacité financière de l'entreprise		
C	Personnel d'encadrement		
D	Déclaration sur l'honneur de n'avoir pas abandonné un chantier de son fait au cours des trois (03) dernières années		
E	Moyen logistique		
F	Méthodologie de travail		
G	Garantie de bonne exécution des travaux signée sur l'honneur		
H	Garantie de bonne exécution environnementale et sociale signée sur l'honneur.		
I	Attestation de visite de site signée sur l'honneur		

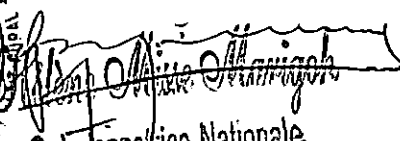
11. **Attribution du Marché :** Le marché sera attribué au soumissionnaire dont l'offre techniquement qualifiée, sera évaluée la moins-disante.

12. **Durée de validité des Offres :** Les soumissionnaires resteront engagés par leur offre pendant une durée de quatre-vingt-dix (90) jours à la date limite fixée pour la remise des offres.

13. **Caution de soumission :** Chaque offre devra être assortie d'une caution de soumission, délivrée par une banque ou compagnie d'assurances agréée par le MINFI, d'un montant total de Trois Cent Quatre-Vingt-Dix Mille (390 000) F CFA.

14. **Renseignements complémentaires :** Les offres doivent parvenir à l'adresse et selon les modalités indiquées dans les Données Particulières de la Demande de Prix— clause 23.2 des instructions à l'intention des soumissionnaires, au plus tard le 2.9 DEC 2023.

Veuillez noter qu'aucune séance d'information ne sera organisée à l'intention des soumissionnaires selon les modalités indiquées dans les Données Particulières de la Demande de Prix, dans la Section II du dossier.

COORDONNATRICE NATIONALE

Coordonnatrice Nationale





PRICE REQUEST ~~NO. 1.2~~ PR/MINADER/PADFAII/STB/CPM/2023 OF 1.5...DEC...2023 RELATING TO THE COMPLETION OF CONSTRUCTION WORK OF A POSITIVE AGRICULTURAL BOREHOLE EQUIPPED WITH A SOLAR ENERGY PUMP ON A FARM OF THE AGRICULTURAL RESEARCH INSTITUTE FOR DEVELOPMENT, MAROUA BRANCH (IRAD/MAROUA) IN MESKINE IN MAROUA I COUNCIL, DIAMARE DIVISION, FAR-NORTH REGION.

1. BACKGROUND: Cameroon Government has obtained funding from the International Fund for Agricultural Development (IFAD) which it plans to use partially to cover the completion of this work. The use of IFAD funds is subject to IFAD approval, on the terms and conditions set out in the financing agreement and in accordance with IFAD rules, policies and procedures. IFAD and its representatives, agents and officials are exempt from any liability relating to legal actions, proceedings, claims, demands, losses and obligations of any kind and nature that any party may invoke within the framework of the Commodity Value Chain Development Support Project phase II (PADFA II).

The Commodity Value Chain Development Support project- Phase II (PADFA II) plans to use part of this loan to make eligible payments under the Contract relating to "the completion of construction work on a positive agricultural borehole equipped with a solar energy pump on a farm of the Institute of Agricultural Research for Development, Maroua (IRAD Maroua) in Meskine in the Maroua I council, Diamaré division, Far North Region.

2. Subject: The Delegated Project Owner now invites entities meeting the required conditions (the bidders) to send, in a sealed envelope, their offer concerning the execution and completion of the "construction works of a positive agricultural drilling equipped with a solar energy pump on a farm of the Institute of Agricultural Research for Development, branch Maroua (IRAD Maroua) in Meskine in the Maroua I council, Diamaré Division, Far Region North", works which are subject, within the framework of said Price Request, of a unit price contract established on the basis of the quantitative estimate.

3 Consistency of the work: This work includes the following activities:

- Study and installation of the drilling;
- Machine drilling;
- Development and pumping tests;
- Drilling equipment;
- Installation of the photovoltaic system;
- Installation of the pump;
- Securing the photovoltaic field;
- Creation of the platform and supply and installation of the cubicles.
- Preparation of reports on geophysical studies, the work execution project and the reassembly plan, as described in this CCTP.

4. Participation: The Price Request is open to anyone who wishes to participate, provided they meet the required conditions. Subject to the restrictions set out in the Price Request file, authorized bidders may proceed through a joint-venture to be able to carry out all of the work.

5. Allotment: The works, as well as the contract which should be awarded are divided into a single lot.

6 Acquisition of the Price Request: Bidders wishing to submit a tender must obtain the Price Request upon publication of this notice, against presentation of a receipt for payment of a non-refundable sum of Twenty Thousand (20,000) CFA francs. The method of payment will be in cash, in the PCRB dubbed ARMP Account No. 33598800001-89 opened for this purpose by the Public contract Regulatory Board, with the Agencies of the International Bank for Savings and Credit (BICEC). This receipt must identify the payer as representative of the Company or Group of companies wishing to participate in the Price Request.

7 Submission of Bids: Bids drafted in French or English in seven (07) copies including one original and six (06) copies marked as such and an electronic version Word and PDF version of said tenders on one (01) USB key (more the Word file of the Financial bid), will be sent in sealed envelopes to the Commodity Value Chain Development Support Project Phase II (PADFA II); Coordination and Management Unit (CMU), located in Yaounde, in Bastos, behind Chinese Embassy. Phone: (+237) 222 20 74 44. Email: padfacameroun@gmail.com; www.padfa.net without any indication of the identity of the tenderer subject to rejection, and must be submitted against acknowledgement to the Procurement unit or to the PADFA II secretariat no later than ~~03 JAN 2024~~ 3 P.M. (local time) and must bear the following mention:

PRICE REQUEST ~~NO. 1.2~~ PR/MINADER/PADFAII/STB/CPM/2023 OF 1.5...DEC...2023 RELATING TO THE COMUETION OF CONSTRUCTION WORK OF A POSITIVE AGRICULTURAL BOREHOLE EQUIPPED WITH

3

**A SOLAR ENERGY PUMP ON A FARM OF THE AGRICULTURAL RESEARCH INSTITUTE FOR
DEVELOPMENT, MAROUA BRANCH (IRAD/MAROUA) IN MESKINE IN MAROUA 1 COUNCIL, DIAMARÉ
DIVISION, FAR-NORTH REGION »**
“To be opened only during the bids opening session”

NB:

- Late submissions will not be accepted under any circumstances;
- All tenders must be attached by a bid guarantee;
- Please note that electronic submissions will be rejected.

8. Opening of Bids: The opening of bids, which will be done once, will be carried out on... 03 JAN 2023at 9 PM by the Special Tender Board (STB) of PADFA II, located in Bastos, behind Chinese Embassy. Bidders can attend this bid opening session or be represented by an authorized person with full knowledge of their file.

9 Duration of execution: The duration of execution of the work is Ninety (90) days. It is taken into consideration upon notification of the service order to begin the work.

10 Criteria for evaluating Bids

Eliminatory criteria:

- a) Absence of the bid bond at the opening of bids;
- b) Non-production within 48 hours after the opening of the bids, of a document in the administrative file deemed non-compliant or absent (except the bid bond);
- c) Fake declaration or forged document;
- d) Non-satisfaction of at least 80per cent “yes” of the core criteria;
- e) Absence of a quantified unit price.

Core Criteria

The core criteria which will be evaluated in a binary manner relate to:

No	CRITERIA	Rating	
		Yes	No
A	Presentation of the bid		
B	Reference and financial capacity of the company		
C	Supervision staff		
D	Declaration on honor of not having abandoned a project of his own doing during the last three (03) years		
E	Logistics		
F	Work Methodology		
G	Guarantee of good execution of work signed on honor		
H	Guarantee of good environmental and social performance signed on honor.		
I	Certificate of site visit signed on honor		

11 Contract Award : The contract will be awarded to the tenderer who will be technically qualified as the lowest.

12 Validity period of Tenders : Bidders will remain committed to their offer for a period of ninety (90) days from the deadline set for submission of bids

13 Submission bond : Each tender must be attached by a bid bond, issued by a bank or insurance company approved by the MINFI, for a total amount of Three Hundred and Ninety Thousand (390,000) CFA F

14 Additional information : Tenders must be received at the address indicated in the Specific Data of the Request for Price – clause 23.2 of the instructions for tenderers, no later than ... 29 DEC 2023

Please note that no information session will be organized for bidders according to the terms indicated in the Specific Data of the Request for Price, in Section II of the file.

NATIONAL COORDINATOR

[Signature]
Coordonnatrice Nationale

